

Слава Ісусу Христу! - Слава на віки!

**18 липня 2021 – 4-а Неділя по Зісланні Св. Духа
Всіх Святих Українського Народу – Глас 3
July 18, 2021 – All Saints of Ukraine – 4th Sunday after Pentecost – Tone 3**

9:30AM За Парафіян та жертводавців * LIVE STREAM * For Parishioners & Benefactors
Понеділок, 19 липня Monday, July 19
11:00AM † Андрійко Біланюк, Мілас Лебедович, Євгенія Салаяк (ж. З. Лебедович)
† Andriijko Bilaniuk, Milas Lebedovych & Ewhenia Salak (Z. Lebedovych)

Вівторок, 20 липня Tuesday, July 20
8:00AM † Мирон Вітюк (ж. Родина) † Myron Witiuk (Family)

Середа, 21 липня Wednesday, July 21
8:00AM † Наталка Масний (ж. Родина) † Natalka Masnyj (Family)

Четвер, 22 липня Thursday, July 22
Нема Богослужень No Services

П'ятниця, 23 липня – преп. Антонія Печерського Fri., July 23 – Ven. Antony of the Caves
8:00AM За добре здоров'я Андрія, Миколи і Аугуста (ж. Родина)
Good Health of Andrew, Nicholas and August (Family)

Субота, 24 липня – блаж. рівноап. кн. Ольги Київської Saturday, July 24 – Blessed Olha of Kyiv
8:30AM † Зенон Савчук (ж. Рома Гайда) † Zenon Sawchuk (Roma Hayda)

Неділя, 25 липня – 5-а неділя по Зісланні Св. Духа Sunday, July 25 – 5th S. after Pentecost
9:30AM За Парафіян та жертводавців * LIVE STREAM * For Parishioners & Benefactors

TODAY'S HOLY SCRIPTURE READINGS: Epistle – Rom 6:18-23 Gospel – Matt 8:5-13
NEXT SUNDAY'S READINGS: Epistle – Rom 10:1-10 Gospel – Matt 8:28-9:1

WELCOME PARISHIONERS AND GUESTS! Please join us for coffee and sweets in our Church undercroft after Liturgy! After a 16-month pause, we are again having our coffee and cake fellowship. Please sign up to VOLUNTEER on the sheet near the downstairs entrance. Thank you to everyone who already offered to host on a Sunday.

ETERNAL SANCTUARY LAMP is offered this week for a Special Intention.

HOLY COMMUNION – We continue to use wooden spoons for distribution of Holy Communion, until further notice. The spoons are used once and then burned.

COLLECTION BASKET is located on the small table as you enter the Church (along with hand sanitizer and masks for those that need), since our trustees do not walk around with the baskets. Thank you for your continued support!

ADULT RELIGIOUS EDUCATION CLASS – Thurs., July 22 at 6PM. We are studying the Gospel according to St. Matthew.

67TH ANNUAL HOLY DORMITION PILGRIMAGE will be held on August 14-15 at the motherhouse of the Sisters Servants of Mary Immaculate in Sloatsburg. The Sisters invite all our parishioners and friends to attend in person! For information call: 845-753-2840 or visit their website at www.ssmi-us.org to see the weekend's complete schedule.

SOUND SYSTEM PROJECT: We are collecting funds for the purchase and installation of a new upgraded sound system in the Church. If anyone would like to donate towards this, please make a notation on your envelope. Thank you in advance for your generosity! And thank you to those who already contributed. We are very close to our goal!

FAMILY LITURGY: It has been a custom in some parishes of having a special liturgy once a year for a particular family. I recommend this to our parishioners. Let us start a custom for each family of having a yearly "Family Liturgy". You can choose any day of the year and any time of day to have a special "Family Liturgy" for your family. This would be a priceless custom in our parish. Please contact Fr. Ivan to arrange your special day.

Glory to Jesus Christ! - Glory forever!

*We continue to live-stream our Sunday morning Divine Liturgy on our YouTube channel and Facebook page: <http://bit.ly/HolyTrinityLive> and www.facebook.com/HTUCCNY
Please follow/like/subscribe so you don't miss any updates. Our website is at: www.HolyTrinityNY.org
Remember to reflect and pray at home keeping in mind the elderly, sick, healthcare workers and one another.*

Слово Боже на сьогодні: Апостол – Рим. 6, 18-23 Євангеліє – Мм. 8, 5-13

Слово Боже на наступну неділю: Апостол – Рим. 10, 1-10 Євангеліє – Мм. 8, 28-9, 1

ВІТАЄМО ВСІХ ПАРАФІЯН ТА ГОСТЕЙ! Ласкаво просимо Вас до Церковної зали після Святої Літургії на каву і солодке та поспілкуватися з друзями! Після 16-місячної паузи ми знову починаємо подавати каву, щоб всі могли провести гарний час з рідними. Будь ласка, підпишіться на листі волонтерів, щоб допомогти у цій добрій справі. Дякуємо всім парафіянам, які вже зголосилися.

ВІЧНЕ СВІТЛО на цей тиждень – за особливе намірення.

СВЯТЕ ПРИЧАСТЯ – Ми продовжуємо використовувати дерев'яні ложки для роздачі Св. Причастя. Ложки будуть використані тільки один раз, а потім будуть спалені.

КОШИК ДЛЯ ЗБІРКИ знаходиться на маленькому столику біля входу до Церкви (разом із засобом для дезінфекції рук та масками для тих, хто потребує), оскільки наші мужі довір'я не ходять з кошиками. Дякуємо за Вашу підтримку Вашої парафії!

КУРС РЕЛІГІЙНОЇ ОСВІТИ ДЛЯ ДОРОСЛИХ – у четвер, 22 липня о год. 6PM.

67-А СВЯТО-УСПЕНЬСЬКА ПРОЩА в монастирі Сестер Службниць в Словцбургу відбудеться в суботу і в неділю, 14-15 серпня. Очолить прощу Митрополит Борис Гудзяк. В програмі: Архидієрейська Божественна Літургія, Хресна Дорога, Молебен до Матері Божої, благословення хворих і релігійних речей, зайняття для дітей, архівні виставки, доповіді. Сестри-монахині ласкаво запрошують УСІХ до спільної молитви!

НОВА ЗВУКОВА СИСТЕМА – Ми збираємо фонди на придбання та встановлення нової модернізованої звукової системи у Церкві. Якщо хтось хоче пожертвувати на цю ціль, будь ласка, позначте це на конверті. Заздалегідь дякуємо за Вашу щедрість! І спасибі тим, хто вже зробив свій внесок. Найближчим часом буде опублікований список жертводавців. Ми дуже близько до досягнення нашої мети!

РОДИННА ЛІТУРГІЯ: У деяких парафіях є звичай проводити спеціальну літургію раз на рік для певної родини. Я рекомендую це нашим парафіянам. Почнемо звичай для кожної родини проводити щорічну «Родинну Літургію». Ви можете вибрати будь-який день року та будь-який час дня, щоб мати спеціальну літургію для Вашої родини. Це був би безцінний звичай у нашій парафії. Будь ласка, зв'яжіться з о. Іваном.

ВЕЛИКЕ ПРОХАННЯ до парафіян пам'ятати за своїх рідних, які є в лікарні або в старечому домі. Треба подбати, щоб вони мали можливість приступити до св. Сповіді та прийняти Св. Причастя. Зверніться до о. Пароха

**МОЛІМСЯ ЗА МИР І КРАЩУ ДОЛЮ УКРАЇНИ,
ЗА НЕВИННІ ЖЕРТВИ І ЗА ГЕРОЇВ!**

Financial Recap – 07/11/2021

Parishioners	\$ 732.00
Guests	660.00
Candles	233.00
Poor	45.00
Coffee	80.00
Church Donations	60.00
Sound system donation	100.00
IMO † Z. Sawchuk	100.00
F/D Ss. Peter & Paul	95.00
Peter's Pence	15.00
Live Stream donations	70.00
Total Contributions:	\$2,190.00

ДЯКУЄМО ЗА ВАШУ ЖЕРТВЕННІСТЬ!

Reports prepared by Maria Ougrin,
Financial Secretary